

三代

A + Ω

*A Beginner's Guide to
the Three-Year Lectionaries
for Advancement*

經課

道聲出版社
All rights reserved © 2022 Taosheng Publishing House



歐偉昌 著

三代經課 ABZ

作者：歐偉昌

總編輯：戴浩輝

編輯：梁淑儀

封面設計及排版：張建榮

出版及發行：道聲出版社

香港九龍油麻地窩打老道 50A 信義樓三樓

電話：(852) 2388 7061 傳真：(852) 2781 0413

電郵：taosheng@elchk.org.hk 網址：www.taosheng.org.hk

台灣總代理：財團法人基督教台灣信義會附設道聲出版社

台灣台北市 10641 杭州南路二段 15 號

電話：(886) 2 2393 8583 傳真：(886) 2 2321 5539

電郵：book@mail.taosheng.com.tw

網址：www.taosheng.com.tw

版次：2022 年 10 月（初版）

中文版權©2022 道聲出版社

書目編號：TS22-05-D03

國際書號：978-962-380-479-0

本書引用之經文取自《和合本修訂版》，香港聖經公會版權所有，承蒙允許使用。

A Beginner's Guide to the Three-Year Lectionaries for Advancement

Author: Alister Au

Chief Editor: Tai Ho Fai, Nicholas

Editor: Leung Shuk Yee, Rachel

Cover Design and Page-making: Cheung Kin Wing, Eric

Publisher and Distributor: Taosheng Publishing House

3/F., Lutheran Building, 50A Waterloo Road,

Yau Matei, Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 2388 7061 Fax: (852) 2781 0413

Email: taosheng@elchk.org.hk

Website: www.taosheng.org.hk

Distributor (Taiwan): Taosheng Publishing House of Taiwan Lutheran Church

15, Sec. 2, Hangzhou South Road, Taipei, Taiwan 10641

Tel: (886) 2 2393 8583 Fax: (886) 2 2321 5539

Email: book@mail.taosheng.com.tw

Website: www.taosheng.com.tw

Edition: October 2022 (1st Edition)

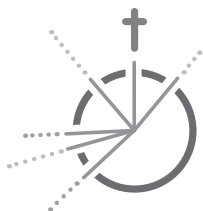
All Right Reserved ©2022 Taosheng Publishing House

Cat. No.: TS22-05-D03

ISBN: 978-962-380-479-0

Printed in Hong Kong

Scripture quotations from Revised Chinese Union Version of The Holy Bible are copyrighted by Hong Kong Bible Society and are used by permission.



戴序

歐偉昌博士在過去數年都在努力研究「三代經課」，自他二零一九年以研究「三代經課」，在信義宗神學院取得神學博士之後，這書應該是其研究成果之一小部分。

這書雖則以一般信徒及想進深認識三代經課的人為對象，筆者認為對很多教牧而言，也是必讀的書。此書不僅在教會年節期、崇拜禮儀和三代經課的彼此互動作深入淺出的論述；同時也實質帶領讀者進入一個心靈之旅，體會教會崇拜生活、世俗與信仰節期的屬靈情況，上帝話語如何藉著三代經課向我們啟示耶穌基督。當人週而復始的參與熟識的禮儀，變為重複而失去意義的動作時；歐博士引導我們如何看禮儀，並指出禮儀如何能培育靈性，讓人與基督相結連。教會年則是引導信徒用一生時間走上朝聖之旅，使我們與基督同奔天路。

本書教導我們，經課與教會年節期和敬拜的禮儀如何彼此互動，使敬拜以追隨基督為中心。最後也有一些進深的題目作為我們更深入了解三代經課的歷史、合一神學和屬靈意義，例

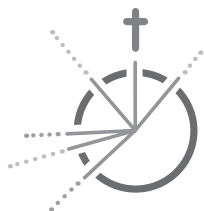


如：三代經課不僅是基督新教某些教會使用的崇拜經課，其背後有一個重要的議程，就是在崇拜更新上如何使普世教會合一敬拜。用書中的的語句是：「以朝聖眼光看教會年，以追隨基督來把握經題，以邁向合一來欣賞和處理眾多的差異。」

戴浩輝博士

信義宗神學院榮休教授（舊約）

道聲出版社
All rights reserved © 2022 Taosheng Publishing House



余序

還記得年青時家境貧窮，到了高中才第一次嘗試到何謂自助餐的滋味，食物的味道如何已經忘記了，但第一次看到不同的枱面上滿滿都是琳琅滿目的食物，要先選甚麼呢？要如何開始呢？哪些食物是要配哪些醬汁呢？那種豐富和讓人滿足的感覺，在當時實在讓人感到興奮。多年後的今天，在閱讀了歐偉昌博士的《三代經課ABZ》一書之後，這種被遺忘的感覺又再次浮現出來了。

雖然，歐博士這本著作仍以三代經課為題，但卻分別從四個不同的向度闡釋，每個向度下又再有或長或短，或深或淺的講解和補充，對於少有研究三代經課的我而言，拜讀此書的其中一個學習和反思，正正是在此，作為一個常用三代經課作講道的牧者，雖然因著背景讓我早就知道不同宗派雖然都同用三代經課，但為何「你的三代同我的三代不同？」礙於日常工作的忙碌並未對此深入了解，感謝歐博士就在此書中為我解開了這個謎團。

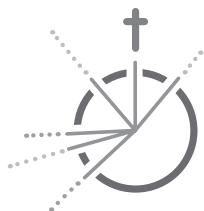


在〈三代經課與與合一的淵源〉中，祂提到合一需要有意願，亦需要有行動，常說笑自己是以行動表示合一的我（我是循道衛理會的牧師，與一位美麗的信義會牧師成為夫婦），看到書中提到各宗派為達致合一而作出的努力時，實在亦為到自己成為使用三代經課的教會而自豪。

在遊走於傳統與更新之間，既重視傳統之美與豐富，同時指出更新之可能與向度；在了解三代經課的內容之餘，亦想到如何進深地配合節期主日的安排，以至禮儀上要留意的地方……既是一本教牧的工具書，亦是任何一位對三代經課有興趣的人一本很好的讀物，就如文首所言，如自助餐一樣，你總會在其中找到你有興趣和想要的！

曾聽說一位很出名的神學家，在八十大壽時，他的學生為他舉行了一個聚會為他賀壽，就是每人撰寫一篇文章，或讚揚，或批評，或補充他們的老師曾經發表過的一些文章，以表示對老師的尊重。作為「序」，為表示對作者所作出的努力表示同樣的尊重，我建議未來歐博士為此書作兩個方向的繼續延伸，一是撰寫一些較為顯淺的出版讓「零認識」，只知道三代經課就是「三段經文」的弟兄姊妹能更多了解三代經課；另一方向剛好相反，就是本書有很多專文，其實都可以單獨地發展成一個專題，盼他能繼續努力，以廣博的知識造就更多願意進深認識的弟兄姊妹，最後，感恩能對此書先睹為快，亦願主悅納歐博士所作出的努力。

余勝意牧師
循道衛理聯合教會



自序

由無知說起的旅程

有人說對知識的探求是出於無知所產生的好奇，這也許正是本人探求三代經課的歷程。筆者本不是禮儀教會出身，十年前對三代經課和教會年曆一竅不通，卻因所事奉的教會使用三代經課，在實踐時面對諸多由衷的困惑，既激發起筆者非凡的好奇心，也令筆者下定決心要認真地認識它。那些困惑最表層的涉及三代經課是甚麼，應該怎樣使用等，中層的是關於三代經課的種種神學指向，最深層的挑戰是基督教信仰的本質，並相配而來的教會觀和教會生活等。對三代經課的無知，揭開了筆者持續至今的探索之旅，筆者愈是涉足其中，愈是驚覺它的博大精深；當把它的精妙之處連繫到禮儀、崇拜、教會生活和信仰本身時，筆者有如經歷「重生之旅」，並以此審視持守多年的信仰，靈命得著更新後帶來了宣講的更新，禮儀和祈禱在崇拜中「復歸其位」，靈意、美學、感召、委身都因著三代經課而在與上主相遇中孕育，交織出活潑之信，與列位聖徒先賢



一起「仍舊說話」。它在筆者信仰生命所捅下的大妻子，就好像AB...Z之間那樣大，筆者至今對三代經課所知的遠比所不知的為少，而對它所抱有的困惑仍推動著筆者追問始於表層的AB直到超越深層的Z。書名中的ABZ，一方面表達內文多屬AB初階級別的內容，適合一般讀者，Z就是少數較深入和細節的內容分析，適合想進深認識的人，而其中付之闕如的CDEF等眾多的內容，暗示著本書實有諸多不足之處。學海無涯，關於三代經課可以探索的諸多領域，特別在漢語的神學與文化的語境之間的互動裏，實在多得不可勝數。

三代經課泛指所有自梵蒂岡第二次會議以來根源於天主教《彌撒經課》(OLM)的所有經課，這些經課都與OLM極為相似，包括都是基督中心設計和以三年一循環等。目前新教教會一般使用《增修通用經課》(RCL)為指定的經課，有些則用宗派化的OLM版本，兩者儘管有異，卻同屬三代經課，比較容易被接受。很多時候，當筆者使用「三代經課」一詞時，泛指一切來自OLM的所有經課，而當討論要針對個別經課版本，如RCL時，則會在用語上有所識別，避免混淆。故此，《三代經課ABZ》不獨只涉及為多數新教使用的RCL，更包括了宗派化OLM和RCL在內的「三代經課」。

本書共分四個部分，分別是節期和禮儀篇、經課篇、歷史和宗派篇，以及進深篇。

節期和禮儀篇主講教會年曆、節期和禮儀，筆者以「朝聖之旅」為所有內容的聚焦所在。雖然筆者陳述節期和禮儀的種種傳統、神學、經題和意義，但筆者卻經常強調我們要以朝聖

之心來經歷它們。畢竟所有的禮儀更新都是令我們易於走近上主，缺乏朝聖客旅的覺悟，節期和禮儀便可能在參與時與我們不能配合，得不到應有的效果，在極端的情況下，更可能成為束縛人心之物。

經課篇敘述由經課的性質到三代經課的各種內容，筆者以「追隨基督」為焦點。當筆者討論經課的性質時，其脈絡是我們是否在追隨基督，我們有否不自覺地練就自己的私人經課。聖經不是拿來迷信之書，內中的生命唯獨來自基督，因此三代經課的基督中心設計正是為此而來，為我們的信仰指明方向。

歷史和宗派篇從三代經課角度講論宗派之間的關係和異同，筆者蓋以「邁向合一」為論旨。因為三代經課與基督徒合一運動有著密切關係，所以當眾教會願意使用三代經課時，她們實質上是在追求彼此的可見合一；而在追求合一時，她們又要顧及自身既有的傳統，因此造成了彼此的差異，演變為略有不同的三代經課版本。如此，就是以在差異中合一來展開回應上主合一的心願。

進深篇，顧名思義，涉及一些較細緻和深入的三代經課課堂，筆者以「還有還有」為標記，既道出初階內容外，三代經課還有更為深邃的陳述方式，也同時要暗示在筆者文章以外，三代經課還有更多可以探究的地方。

在這個序言結束時，本人要特別多謝道聲出版社對是次出版的鼎力支持，其中梁美英牧師的信任和幫忙，足以令到本書可以跟各位讀者見面；梁淑儀姊妹的專業意見令到筆者樂意調整自己的寫作，緩解了本書許多本身欠缺的地方，誠心感



謝。很多謝戴浩輝博士和余勝意牧師為本書寫序，又有林崇智牧師、鄭守定牧師、羅永光博士贈言鼓勵，除了令本書生色不少外，更為不夠俊美的肢體，添上俊美。最後，筆者要多謝遠方，就是那一直使人著迷、引發想像、叫筆者不息前行的遠方！

道聲出版社
All rights reserved © 2022 Taosheng Publishing House

歐偉昌
道風山下
2022年9月25日



一、節期和禮儀篇

1. 節期和禮儀篇導讀：朝聖之旅	2
2. 陰曆陽曆陰陽曆——解說教會年曆法	7
3. 細說將臨期	11
4. 聖誕十二夜	15
5. 預苦四十之旅	20
6. 聖週與逾越三日慶典	24
7. 苦路十四站與朝聖之旅	29
8. 光榮五十天的復活期	34
9. 常年期的日常	40
10. 細說基督君王日	44
11. 誰說節期不可更改——論信仰更新	48
12. 禮儀初探	51

二、經課篇

1. 經課篇導讀：追隨基督	58
2. 簡介經課	61
3. 高績效的經課	66

4. 論經課現象	70
5. 三代經課的基督中心設計	75
6. 福音主導經題	81
7. 半連讀經題	86
8. 宣讀	91
9. 宣講與經題交錯	95
10. 三代經課中的詩篇	100

三、歷史和宗派篇

1. 歷史和宗派篇：邁向合一	106
2. 三代經課與合一的淵源	109
3. 不同宗派有不同三代經課嗎？	114
4. 從聖靈降臨後的兩套經題看新教之間的差異	120
5. 學院在合一運動中的角色：以聖母大學為例	125
6. 中世紀經課的唱讀與合一	130
7. 一了百未了：禮儀書與合一運動	135

四、進深篇

1. 進深篇導讀：還有還有	140
2. 經課在歷史中的演變	143
3. 復活期經題的安排和屬靈意義：以乙年為例	155
4. 常年期半連讀經題	164
5. 從三代經課看普合神學	175

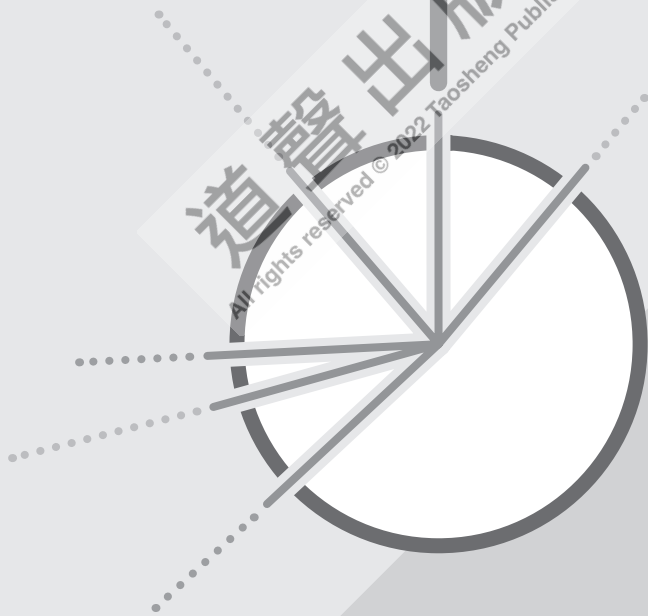
附錄

常年期經題列表	186
翻譯和簡寫表	189

節
期
和
禮
儀
篇

道聲出版社

All rights reserved © 2022 Taosheng Publishing House



1

節期和禮儀篇導讀： 朝聖之旅

簡介節期和教會年

使用《增修通用經課》（Revised Common Lectionary，簡稱RCL）的教會節期根源於大公傳統，獲基督新教的眾教會認同並一起使用，成為教會合一的基礎。RCL的節期共有六個，以三個一組並列，分別是第一組的將臨期、聖誕期、顯現期，和第二組的預苦期、復活期、聖靈降臨後，兩組中間的節期是該組的核心節期，即聖誕節和復活節，這便是RCL教會年節期的雙核心設計，而前置核心的節期都是為了預備迎接核心節期，而後置核心的是沒有節慶特色的常年期，前置和核心節期都是有節慶特色主日，不論選經和禮儀都是圍繞節期主題來安排，將臨、聖誕、預苦和復活合稱四節慶期；另外，顯現和聖靈降臨後合稱為常年期，而常年期在選經和禮儀上就沒有特別的安排。各節期中有一些特別隆重的日子，一般成為節日或慶典，好像聖誕日、顯現日、聖灰日、復活日，和三一主日等都是節日，它們與有節慶特色的節期一樣，都有自己的節日主題，所

以在經題和禮儀上都有特別的安排。

基本上，普世教會所共同接納的節期就是以上六個，將它們以年曆方式組織起來便成為教會年，但因應教會傳統的不同，節期內的節日會有所增減，加上使用不同年曆¹，形成教會年的面貌不盡相同。現在RCL的教會年版本是簡化自天主教版的教會年（藏身在天主教經課OLM²內），把天主教獨有的節期和主日省去，以適切新教的處境。不過，RCL還是提供不同的根源於不同宗派的節日選項，包容了不同的宗派傳統³，使教會仍能用RCL來按自己的傳統守節，無須自訂教會年，至於沒有慶祝這些節日的教會，本來就沒有聚會安排，所以RCL提供的選項是不會造成任何影響，於是大家便能使用同一本RCL和其中的教會年，維持了可見的合一見證。

應該怎樣看待教會節期

教會節期有著極豐富的信仰內涵，我們將透過節期的歷史、禮儀，和經課等來剖析節期的神學意義，而為了多面向呈現教會節期的豐富內涵，文章在介紹不同節期時會以不同側重點來書寫，有的較重歷史，有的較重經課，有的較重禮儀等；不過，認識個別節期固然重要，但若將節期連接到時間，並轉承為朝聖之旅則更為重要。當節期連於時間，就變成教會年，教會節期所指向的信仰內涵，便以某種教會生活的年曆節奏來展開，節期之間的信仰意義便會產生化學作用，遠比單一了解節期更為深邃。因

1 參本篇第2章〈陰曆陽曆陰陽曆〉。

2 參本書末〈翻譯和簡寫表〉。

3 參第三篇第3章〈不同宗派有不同三代經課嗎？〉。



為年曆本是人們對時間的規劃，規範著人們的生活節奏，令生活的日程結連為旅程，產生生命的方向和意義。教會年曆同樣規範著我們的生活，但指向的是朝聖之旅，當置身教會年的生活節奏當中，便是邀請我們一步一步走向上主。

教會年曆引導信徒展開朝聖之旅，這個旅程雖然有世俗年曆的拉力，卻因朝聖的眼光超越了只有今生的向度，走向上主。我們寄居在世，嚮往天家，神聖與世俗在此交纏，屬靈與屬世各司各法，要麼彼此相鬥使人生拆毀，要麼互相成就令生命豐盛。當上主以塵土造我們並賦予祂的氣息時，我們便命定在靈與慾的張力中，歷盡一生後還是：「塵土仍歸於地，像原來一樣，氣息仍歸於賜氣息的上帝。」（傳十二7）靈與慾之糾結正好是屬靈與屬世的糾結，正好是朝聖旅程與看重今生的糾結，也正好是教會年曆與世俗年曆所規範的生活糾結。只按一種年曆生活的人，不是沒有靈與慾的糾結，它本來自創造，後因罪而敗壞，故藉神人二性的耶穌基督為救贖主，帶來了新創造，因祂「使雙方合而為一，拆毀了中間隔絕的牆，而且以自己的身體終止了冤仇」（弗二14）。朝聖便是體現基督豐富救恩的旅程，若你盡意走向上主，這份心意就必帶領我們正確把握教會年，並以愛慕上主的情懷把循環不息的教會年變得歷久常新，同時也令世俗年日變成我們效法基督的橋樑，不但自己蒙福，也成為別人的祝福。一趟旅程，兩個年曆，在基督內復歸和好。

日復日、年復年的經歷，若沒有朝聖之心，終必令節期意義殆盡而無趣，本來可以隨時日深化生命的歷程，因失去了內

裏隱藏的屬靈向度，便把節期蛻變為節目，甚至只是走過場的儀式，教會年變質為宗教形式的世俗年。因此，教會年以將臨期開始，這以盼望和期待基督完滿再來的節期主題，首先推動我們對未來的憧憬，我們被天父上帝吸引，打開朝聖旅程。聖誕期，我們記念的是基督道成肉身的奧秘，祂住在我們中間，藉此推動神聖與世俗的奇妙結合，在人類歷史中給予救恩歷史。預苦期提醒我們只不過是塵土，我們的悲苦縱然渺小，但還是被上帝所造，基督也甘願為我們領死受難，我們人生的旅程便要持續認識自己的本相、糾正虛妄，不落入苦罪的執迷，仰望基督復活的大能。預苦期中的聖週提醒我們離開自私的心，效法基督捨己和彼此相愛，而我們的罪性偏偏是那樣的頑固，生命的改變不可能一蹴而就，必須經年累月地效法基督。復活期表面上是慶祝基督復活，但卻是基督徒體現復活大能的時刻，給予我們生之勇氣克勝一切困難，偶然人生的困難不應該是人一生的絆腳石，只是朝聖旅途的某個中途站，復活大能要引領我們持續走向上主，無懼風浪。聖靈降臨後（又稱常年期）並無節慶特色，以無節期主題的方式來守主日，讓節期主題得到深化和鞏固，細水長流的，在平凡或不平凡的歲月中，持續上路。

應該怎樣看禮儀

教會禮儀經常被人誤會為宗教儀式，但禮儀與教會節期一樣都是用來培育靈性，讓人連於基督，走向上主。兩者不同的地方在於時間和方式，禮儀只以一次聚會的時間來指向屬靈生



命，方式就是聚會中的具體禮儀；⁴教會年以一生的時間引導信徒朝聖的旅途，方式是靠每次個別節期聚會和其中的化學作用。禮儀的靈修作用猶如苦路十四站，予人某種生命重整的反思，禮儀強調在聚會中我們藉著恰當的言詞和行動來正確表達與上主的關係和認識，藉此我們調整我們的人生，修正朝聖旅途可能出現的偏差。套用「大處著眼，小處著手」的說法，教會年是從大處指導朝聖，叫我們把握著朝聖的大方向，以此為著眼點，人生才不會被偶爾的不幸所迷惘；禮儀是從小處指導朝聖，每次聚會都是具體的屬靈體驗，以此著手，成為朝聖旅途中的某個交匯處，我們在其中巧遇基督，迎接生命的驚喜。

以下的文章將遊走於年曆、節期、節日、神學、經題、禮儀、歷史等等章題，每篇進路略有不同，藉此一窺教會節期的豐富色彩，期待我們能打開心靈，以朝聖之心，期待與主相遇，以此為導讀，先嘗主恩的滋味。

4 參本篇第12章〈禮儀初探〉。